

DEWALT®



www.DEWALT.com

DCBPSC0550

Fig. A

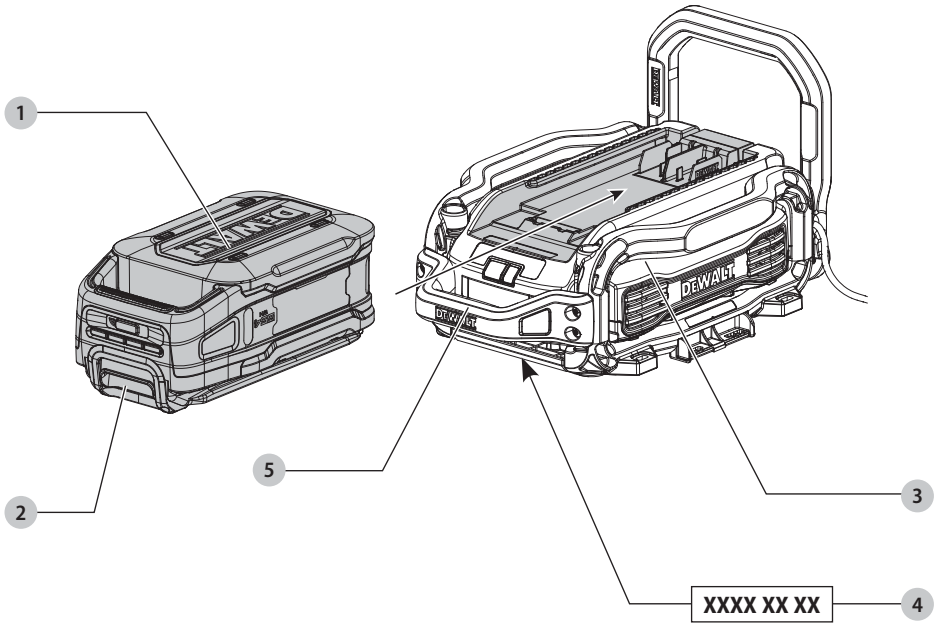


Fig. B

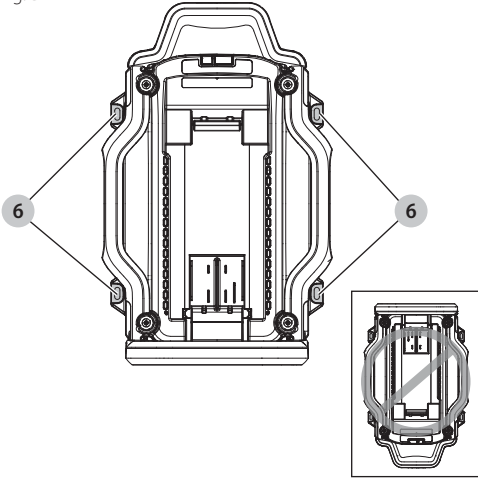


Fig. C

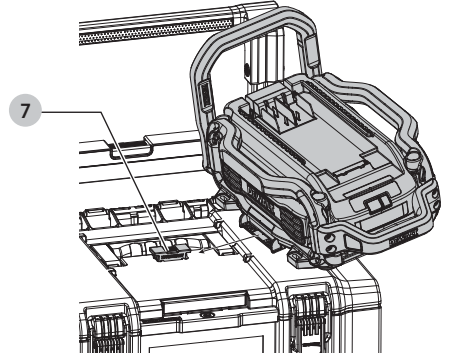


Fig. D

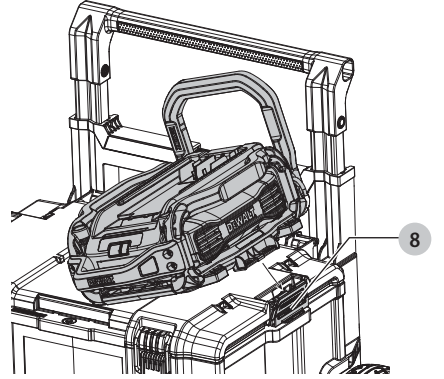
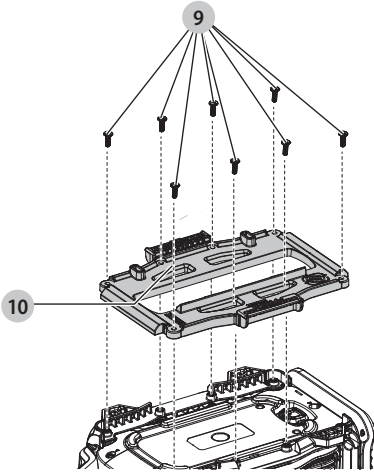
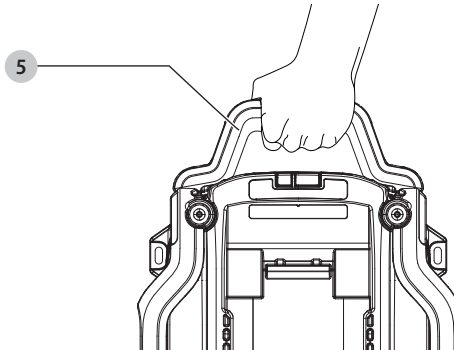


Fig. E



DEWALT POWERSHIFT® CHARGER

DCBPSC0550

Congratulations!

You have chosen a DEWALT charger. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

DCBPSC0550		
Output	V_{DC}	60
Type		1
Mains voltage	V_{AC}	230
Battery type		Li-Ion
Charger current		
Input	A	3.9
Output	A	12
Suitable batteries to be charged		
DCBPSC0554	55.4V	10Ah
Weight (without battery pack)	kg	4.08



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

- ▲ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury**.
- ▲ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury**.
- ▲ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury**.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may result in property damage**.
- ▲** Denotes risk of electric shock.
- ▲** Denotes risk of fire.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.
- ▲ WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.
- ▲ CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the

charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **Children are not allowed to use or play with this charger.** This charger can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Otherwise, there is a risk of injuries.
- **Children shall be supervised during cleaning to ensure that they do not play with the appliance.**
- **In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.**
- **Do not attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots on the sides of the housing.
- **Take care to ensure that the charger is in a steady, secure position.** A falling battery or charger may present a risk of injury to yourself and/or others.
- **The location at which the charger is used should be clean and dry.** Use in a dirty or wet area could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electrical shock, electrocution or fire.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not stand or step on the charger.**

Electrical Safety

The charger has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

▲ WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

Mains Plug Replacement

(U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

▲ WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

- 1 POWERSHIFT® Battery charger
- 1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Charger

The following pictograms are shown on the charger:



Read instruction manual before use.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Risk of electric shock.



Only for in house use.



Time-lag fuse link 6.3A

Date Code Position (Fig. A)

The production date code **4** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the charger or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Battery
- 2 Battery release button
- 3 Charger
- 4 Date code
- 5 Handle

Intended Use

The DCBPC0550 charger is designed for charging DCBPS-series battery packs.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This battery charger and battery packs are professional appliances.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Charging a Battery (Fig. A)

▲ WARNING: Only charge batteries in air temperature over 4 °C and below 40 °C.

NOTE: To ensure maximum performance and life of Li-Ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **1** into the charger **3**, making sure the battery pack is fully seated in the charger.
3. Stage 1 charging represents the charge process that charges the majority of the battery pack's capacity. Stage 1 charging is indicated by the left indicator light blinking red. Stage 2 charging represents the remainder, or top off charge process,













for the battery pack to reach full capacity. Stage 2 charging is indicated by the right indicator light blinking red.

4. The completion of charge for Stage 1 or Stage 2 is indicated by that stage's red indicator light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged when both Stage 1 and Stage 2 indicator lights remain ON continuously while red.

NOTE: For the DCBPS0554 554 Wh battery pack, 100% charge will be completed in under one hour.

5. To remove the battery pack, press the battery pack release button **2** and pull the battery from the charger.

The charger will not charge a faulty battery pack. The charger refusing to light could indicate a problem with the charger or a faulty battery pack. Discontinue use and take both to an authorised service centre.

Indicators			
	Stage 1 Charging		
	Stage 2 Charging		
	Fully Charged		
	Hot/Cold Pack Delay		

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

The hot/cold pack delay will be indicated by the left indicator light continuously blinking red and the right indicator light continuously ON while yellow. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn OFF and the charger will resume the charging procedure while displaying the appropriate red blinking indicator lights.

Mounting (Fig. B)

This DeWALT POWERSHIFT® charger is designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Mount the charger securely using at least size #10 (5 mm) exterior wood screws (purchased separately), at least 50.8 mm long, with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into the material through the mounting holes **6**.

IMPORTANT: Do not mount charger to a wall upside down (with handle facing the ground).

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Attaching the Charger to the DeWALT ToughSystem® 2.0 (Fig. C, D)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always mount the charger to the top of the DeWALT ToughSystem® 2.0. Never mount anything on top of the charger.

To Attach the Charger to the ToughSystem® 2.0 (Fig. C)

1. Disconnect the charger from the outlet.
2. Place the side of the charger labeled "CENTER" first into the centre latch **7** of the ToughSystem® 2.0 box, aligning the side rails to the side latches **8**. Secure using the side latch anchors as shown.

NOTE: The charger must be the top-most item. The charger is not compatible with ToughSystem® 1.0 products.

Rotating the Bottom Plate to Attach Multiple Chargers to the ToughSystem® 2.0 (Fig. D)

The bottom plate rotates to fit on either side of the ToughSystem® 2.0.

1. Remove the eight bottom plate screws **9**.
2. Remove the bottom plate **10**, rotate, and reinstall it. Use only the provided screws and be sure that the bottom plate is securely reattached.

Transporting the ToughSystem® 2.0

Always transport a stacked load with a ToughSystem® 2.0 cart or, if necessary, carry using the handles of the bottom most box.

▲ WARNING: Never pick up a ToughSystem® 2.0 stack by the handles on the charger.

▲ WARNING: Always disconnect the charger from the outlet and store cord using the cord wraps before mounting to or dismounting from the ToughSystem® 2.0, and before transporting the ToughSystem® 2.0.

Proper Hand Position (Fig. E)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Carry the charger by the handle **5** as shown in Fig. E.

MAINTENANCE

Your battery charger has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, disconnect the charger from mains and disconnect battery pack before performing maintenance.

The charger and battery pack are not serviceable.

Charger Cleaning Instructions

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the charger. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth

dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the charger; never immerse any part of the charger into a liquid.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany

Stanley Black & Decker, Meadowfield Avenue,
Spennymoor DL16 6JG

DEWALT POWERSHIFT® ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

DCBPSC0550

Поздравляем!

Вы выбрали зарядное устройство марки DEWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали электроинструменты DEWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

DCBPSC0550		
Выходное напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	60
Тип		1
Напряжение сети	$V_{\text{перемен. тока}}$	230
Тип аккумуляторной батареи		Литий-ионная
Ток зарядного устройства		
Входной	A	3,9
Выходное напряжение	A	12
Аккумуляторные батареи, подходящие для зарядки		
DCBPSC0554	55,4 В	10 Ач
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	4,08



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.

▲ ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.

▲ ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.

▲ Указывает на риск поражения электрическим током.

▲ Указывает на риск возгорания.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Важные инструкции по безопасному использованию всех зарядных устройств для батарей

• Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции и предупреждения на зарядном устройстве, аккумуляторной батарее и на изделии, которое используется с аккумуляторной батареей.

▲ ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения ожога. Для снижения риска получения травмы заряжайте только аккумуляторные батареи марки DEWALT. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.

ПРИМЕЧАНИЕ: В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Отключайте зарядное устройство от электросети перед чисткой.

• **Не позволяйте детям пользоваться или играть с зарядным устройством.** Данное зарядное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность. В ином случае возникает риск травмирования.

• **Не позволяйте детям играть с данным устройством во время чистки.**

• **В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.**

• **Не пытайтесь заряжать аккумуляторные батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и аккумуляторная батарея специально разработаны для совместного использования.

• **Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега.**

• **Отключайте зарядное устройство от электросети, вынимая вилку из розетки, а не потянув за кабель.** Это снизит риск повреждения штекеров и кабеля

• Убедитесь, что кабель расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться об него, повредить иным способом или натянуть.

• Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости. Использование неподходящего удлинителя приводит к риску возгорания или поражения электрическим током.

• Не кладите предметы на зарядное устройство и не ставьте его на мягкие поверхности, поскольку перекрывшие вентиляционные отверстия могут стать причиной внутреннего перегрева. Располагайте зарядное устройство вдали от источников тепла.

Вентиляция зарядного устройства осуществляется через отверстия по бокам корпуса.

• Убедитесь, что зарядное устройство находится в устойчивом и надежном положении. Падение аккумуляторной батареи или зарядного устройства может привести к риску получения травмы оператора или посторонних лиц.

• Место, в котором используется зарядное устройство, должно быть чистым и сухим.

Использование в грязной или влажной зоне может привести к пожару, поражению электрическим током или гибели от электрического тока.

• Перед чисткой отсоединяйте зарядное устройство от сети. Это снижает риск поражения электрическим током. Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.

• Не разбирайте зарядное устройство; обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания или ремонта. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

• Не эксплуатируйте зарядное устройство, если оно получило повреждение вследствие сильного удара или падения или иного внешнего воздействия. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

• Не вставляйте и не наступайте на зарядное устройство.

Электробезопасность

Зарядное устройство рассчитано на работу только при одном напряжении сети. Всегда проверяйте, что напряжение аккумуляторной батареи соответствует указанному на паспортной табличке. Необходимо также убедиться в том, что напряжение зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у производителя DEWALT или в авторизованном сервисном центре.

▲ ВНИМАНИЕ: Рекомендуется использовать устройство защитного отключения с мощностью дифференциального тока в 30 мА или менее.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если необходимо установить новую штепсельную вилку:

• Осторожно снимите старую вилку.

• Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке.

• Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

▲ ВНИМАНИЕ: Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке высококачественных штепсельных вилок. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного производства, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина — 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Комплект поставки

В упаковку входят:

1 Зарядное устройство POWERSHIFT®

1 Руководство по эксплуатации

• Проверьте инструмент, его детали или дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

• Найдите время и внимательно прочитайте инструкцию и разберитесь в ней, прежде, чем приступить к работе.

Маркировка зарядного устройства

На зарядное устройство нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторные батареи.



Не подвергайте воздействию воды.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °С до 40 °С.



Риск поражения электрическим током.



Только для использования внутри помещений.



Плавкая вставка предохранителя с задержкой срабатывания 6,3 А

Местоположение кода даты (Рис. А)

Код даты изготовления **4** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2 цифры заводского кода.

Описание (Рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ: *Никогда не вносите изменения в конструкцию зарядного устройства или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.*

- 1 Аккумуляторная батарея
- 2 Отпирающая кнопка аккумуляторной батареи
- 3 Зарядное устройство
- 4 Код даты
- 5 Рукоятка

Назначение

Зарядное DCBPSC0550 устройство предназначено для зарядки аккумуляторных батарей серии DCBPSP.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные зарядные устройства и аккумуляторные батареи являются профессиональными устройствами.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к устройству.

Использование устройства неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

• **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данное устройство не предназначено для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

• Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим устройством без присмотра.

Зарядка аккумуляторной батареи (Рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ: *Заряжайте аккумуляторные батареи только при температуре воздуха выше 4°C и ниже 40°C.*

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых аккумуляторных батарей, перед первым использованием полностью заряжайте их.













1. Перед тем как вставить аккумуляторную батарею, подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею **1** в зарядное устройство **3**, убедившись в том, что она хорошо установлена.
3. 1-й этап представляет собой процесс зарядки, который заряжает большую часть емкости батареи. На 1-м этапе зарядки левый индикатор мигает красным цветом. 2-й этап представляет собой оставшийся или завершающий процесс зарядки для достижения аккумуляторной батареи полной емкости. На 2-м этапе зарядки правый индикатор мигает красным цветом.

4. Завершение зарядки на 1-м или 2-м этапе обозначается постоянным включением красного индикатора этого этапа. Аккумуляторная батарея полностью заряжена, когда индикаторы 1-го и 2-го этапа постоянно горят красным цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для аккумуляторной батареи DCBPSP0554 554 Втч 100% зарядка будет завершена менее чем за один час.

5. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из инструмента, нажмите и отпустите отпирающую кнопку батареи **2** затем потяните и извлеките батарею из зарядного устройства.

Зарядное устройство не может заряжать неисправные аккумуляторные батареи. Если индикатор не загорается, то это может указывать на проблему с зарядным устройством или неисправность аккумуляторной батареи. Прекратите использовать их и сдайте их в авторизованный сервисный центр.

Индикаторы			
	1-й этап зарядки		
	2-й этап зарядки		
	Полностью заряжен		
	Пауза для согревания/ охлаждения батареи		

Пауза для согревания/охлаждения батареи

Если зарядное устройство определит, что аккумуляторная батарея чрезмерно охлаждена или нагрета, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой батарея достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается в режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи.

Охлажденная батарея будет заряжаться медленнее теплой батарее.

Пауза для согревания/охлаждения батареи будет обозначена непрерывным миганием красного левого индикатора и непрерывным включением желтого правого индикатора. Когда аккумуляторная батарея нагреется до подходящей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядное устройство возобновит процедуру зарядки, отображая соответствующие мигающие красные индикаторы.

Монтаж (Рис. В)

Зарядное устройство DEWALT POWERSHIFT® может крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Надежно закрепите зарядное устройство с помощью наружных винтов по дереву размером не менее #10 (5 мм) (приобретаются отдельно), длиной не менее 50,8 мм, с диаметром головки 7–9 мм, вкрученных в материал через монтажные отверстия **6**.

ВАЖНО: Не крепите зарядное устройство к стене в перевернутом виде (рукояткой вниз).

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

▲ ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения тяжелой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.

Крепление зарядного устройства на DeWALT ToughSystem® 2.0 (Рис. С, D)

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать риска получения тяжелой травмы, всегда устанавливайте зарядное устройство на верхней поверхности ящика для инструментов DeWALT ToughSystem® 2.0. Никогда не устанавливайте никакие предметы на верхнюю поверхность зарядного устройства.

Установка зарядного устройства на ToughSystem® 2.0 (Рис. С)

1. Отключите зарядное устройство от сети питания.
2. Сначала вставьте сторону зарядного устройства с надписью «CENTER» в центральную защелку 7 ящика ToughSystem® 2.0, совместив боковые направляющие с боковыми защелками 8. Закрепите при помощи защелок, как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Зарядное устройство должно быть самым верхним элементом. Зарядное устройство несовместимо с продуктами ToughSystem® 1.0.

Вращение нижней пластины для присоединения нескольких зарядных устройств к ToughSystem® 2.0 (Рис. D)

Нижняя пластина вращается для установки на любую сторону ToughSystem® 2.0.

1. Открутите восемь винтов нижней пластины 9.
2. Снимите нижнюю пластину 10, поверните и установите ее заново. Используйте только прилагаемые винты и убедитесь, что нижняя пластина надежно закреплена.

Транспортировка ToughSystem® 2.0

Всегда перевозите штабелированный груз с помощью тележки ToughSystem® 2.0 или, при необходимости, переносите с помощью ручек самого нижнего ящика.

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не переносите штабелированные ящики ToughSystem® 2.0 за ручки зарядного устройства.

▲ ВНИМАНИЕ: Всегда отключайте зарядное устройство от сети питания и наматывайте кабель на крюки для намотки перед установкой или снятием зарядного устройства с ToughSystem® 2.0, а также перед транспортировкой ToughSystem® 2.0.

Правильное положение рук (Рис. E)

▲ ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы ВСЕГДА правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.

▲ ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы ВСЕГДА надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу. Переносите зарядное устройство за ручку 5, как показано на Рис. E.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваше зарядное устройство рассчитано на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за устройством и его регулярной чистки.

▲ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, отсоединяйте зарядное устройство от сети и извлекайте из него аккумуляторную батарею перед выполнением технического обслуживания. Зарядное устройство и аккумуляторная батарея не подлежат ремонту.

Инструкции по чистке зарядного устройства

▲ ВНИМАНИЕ: Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса, продвывая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные наушники и пылезащитную маску при выполнении этих работ.

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей зарядного устройства. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства; никогда не погружайте никакие из деталей зарядного устройства в жидкость.

Дополнительные принадлежности

▲ ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагаем DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью разрядите батареи и отделите их, а также, если возможно, отделите все источники света от изделия. Пользователь несет ответственность за удаление личных данных из продукта. Затем отнесите отходы в официальный центр сбора мусора или к участвующему в программе розничному продавцу, который часто принимает их бесплатно. Упаковку следует выбросить в соответствии с обозначенным кодом материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если изделие, к которому они относятся, больше не используется. Пожалуйста, обратитесь в местное сообщество/ муниципалитет за рекомендациями по обращению с

отходами. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.2helpU.com и отсканируйте приведенный выше QR-код.

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany

Stanley Black & Decker, Meadowfield Avenue,
Spennymoor DL16 6JG

DEWALT POWERSHIFT® ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

DCBPSC0550

Вітаємо вас!

Ви обрали зарядний пристрій виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило компанію DEWALT надійним партнером користувачів професійного електрообладнання.

Технічні дані

DCBPSC0550		
На виході	V _{пост. струму}	60
Тип		1
Напруга мережі	V _{змін. струму}	230
Тип акумулятора		Літій-іонний
Струм зарядного пристрою		
На вході	A	3,9
На виході	A	12
Сумісні акумулятори		
DCBPSC0554	55,4 В	10 А-год
Маса (без акумулятора)	кг	4,08



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.

▲ НЕБЕЗПЕЧНО: Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**

▲ УВАГА: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

ПРИМІТКА: Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна.**

▲ Вказує на ризик ураження електричним струмом.

▲ Вказує на ризик виникнення пожежі.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

• **Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та виробі, для якого ці акумулятори використовуються.**

▲ ОБЕРЕЖНО! Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.

▲ УВАГА! Небезпека опіку. Для зниження ризику отримання травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли акумулятор не встановлено в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням.

- **Не дозволяйте дітям використовувати зарядний пристрій або зрати з ним.** Цей зарядний пристрій може використовуватися особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та повідомлено про можливі ризики. В іншому випадку існує ризик отримання травм.
- **Не дозволяйте дітям чистити пристрій без нагляду або бавитися з ним.**
- **Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.**
- **Не намагайтесь заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому посібнику.** Зарядний пристрій та акумулятори цієї моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений таким чином, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання

невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

• **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подаль від джерел тепла. Вентиляція зарядного пристрою відбувається через отвори на бокових поверхнях корпусу.

• **Переконайтесь, що зарядний пристрій знаходиться у стійкому, безпечному положенні.** Падіння акумулятора або зарядного пристрою може призвести до отримання травм вами та/або іншими.

• **Місце, де використовується зарядний пристрій, має бути чистим і сухим.** Використання в брудному або вологому місці може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

• **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Зняття акумулятора не знижує цей ризик.

• **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до офіційного сервісного центру.** Неправильно зібраний пристрій може стати причиною ураження електричним струмом або виникнення пожежі.

• **Не використовуйте зарядний пристрій, що зазнав різких ударів, падіння або інших пошкоджень.** Віднесіть його до офіційного сервісного центру.

• **Не наступайте на зарядний пристрій.**

Електрична безпека

Зарядний пристрій розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте напругу акумулятора на відповідність напрузі, вказаній у таблиці з технічними даними. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.

 Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DeWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його заміну може проводити тільки компанія DeWALT або офіційний сервісний центр.

▲ ОБЕРЕЖНО! Ми рекомендуємо використовувати захисний пристрій відключення з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку:

• Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.

• Приєднайте коричневий провідник до активного виводу вилки.

• Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виводу.

▲ ОБЕРЕЖНО! Жоден провідник не має бути підключений до виводу заземлення.

Дотримуйтесь інструкції щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Рекомендований плавкий запобіжник: 3 А.

Використання подовжувального шнура

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний переріз провідника становить 1 мм²; максимальна довжина – 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Вміст комплекту постачання

Комплект постачання містить:

1 Зарядний пристрій POWERSHIFT®

1 Посібник з експлуатації

• *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*

• *Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.*

Маркування на зарядному пристрої

На зарядному пристрої є такі піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замініть пошкоджений кабель живлення.



Заряджайте акумулятор за температури від 4 °C до 40 °C.



Ризик ураження електричним струмом.




Тільки для домашнього використання.



Запобіжник з витримкою часу 6,3 А

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати виробництва  складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

Опис (рис. А)

▲ ОБЕРЕЖНО! Ніколи не модифікуйте зарядний пристрій або його деталі. Це може призвести до пошкодження або травми.

- 1 Акумулятор
- 2 Кнопка розблокування акумулятора
- 3 Зарядний пристрій
- 4 Код дати
- 5 Рукоятка

Використання за призначенням

Зарядний пристрій DCBPSC0550 призначений для заряджання акумуляторів серії DCBPS.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

Цей зарядний пристрій та акумулятори є професійними інструментами.

НЕ дозволяйте дітям торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами зі зниженими розумовими та фізичними можливостями без нагляду.
- Цей виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, окрім випадків використання під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим виробом.

Заряджання акумулятора (рис. А)

▲ ОБЕРЕЖНО! Заряджайте акумулятори за температури вище 4 °C і нижче 40 °C.













ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
 2. Вставте акумулятор **1** у зарядний пристрій **3** до упору.
 3. На етапі 1 блимання індикатора покаже процес заряджання більшої частини ємності акумулятора. На етапі 1 заряджання лівий індикатор блимає червоним. На етапі 2 блимання індикатора показує залишок процесу заряджання або дозаряджання до повної ємності акумулятора. На етапі 2 заряджання правий індикатор блимає червоним.
 4. Коли завершено етап 1 або етап 2 заряджання, відповідний індикатор горить червоним, не блимаючи. Коли акумулятор повністю заряджений, індикатори заряджання етапу 1 та етапу 2 горять червоним, не блимаючи.
- ПРИМІТКА.** Акумулятор DCBPS0554 ємністю 554 Вт-год заряджається до 100% менше ніж за годину.

5. Щоб виняти акумулятор з зарядного пристрою, натисніть кнопку розблокування акумулятора **2** і витягніть акумулятор з зарядного пристрою.

Зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Якщо індикатор не горить, це може свідчити про проблему з зарядним пристроєм або несправність акумулятора. Не використовуйте їх більше і віднесіть до офіційного сервісного центру.

Індикатори

	Етап 1 заряджання		
	Етап 2 заряджання		
	Повністю заряджений		
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора		

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес заряджання, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим заряджання акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор може заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором.

У разі затримки через надмірно високу/низьку температуру лівий індикатор безперервно блиматиме червоним, а правий індикатор постійно горітиме жовтим, не блимаючи. Коли акумулятор досягне потрібної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес заряджання, про що свідчатиме блимання червоним відповідних індикаторів.

Встановлення (рис. В)

Зарядний пристрій DeWALT POWERSHIFT® можна закріпити на стіні, поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Надійно закріпіть зарядний пристрій за допомогою саморізів по дереву №10 (5 мм) (купуються окремо), довжиною не менше 50,8 мм, з головою діаметром 7–9 мм, угвинченими в матеріал через монтажні отвори **6**.

ВАЖЛИВО! Не закріплюйте зарядний пристрій на стіні в перевернутому положенні (рукояткою донизу).

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, **вимикайте пристрій та відключайте його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя.**

Підключення зарядного пристрою до DeWALT ToughSystem® 2.0 (рис. C, D)

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, **завжди встановлюйте зарядний пристрій зверху на DeWALT ToughSystem® 2.0. Ніколи нічого не встановлюйте на зарядний пристрій.**

Порядок підключення зарядного пристрою до ToughSystem® 2.0 (рис. С)

1. Відключіть зарядний пристрій від розетки.
2. Спочатку вставте зарядний пристрій стороною з написом «CENTER» у центральний фіксатор **7** виробу ToughSystem® 2.0, вирівнявши бокові напрямні з боковими фіксаторами **8**. Закріпіть за допомогою бокових фіксаторів, як показано на рисунку.

ПРИМІТКА. Зарядний пристрій має бути розміщений на самому верху. Цей зарядний пристрій несумісний з виробами ToughSystem® 1.0.

Зміна положення нижньої пластини для підключення кількох зарядних пристроїв до ToughSystem® 2.0 (рис. D)

Нижню пластину можна розвернути, щоб встановити на ToughSystem® 2.0 іншою стороною.

1. Викрутіть вісім кріпильних гвинтів нижньої пластини **9**.
2. Зніміть нижню пластину **10**, розверніть і встановіть на місце. Використовуйте виключно гвинти, що входять до комплекту постачання. Переконайтеся, що нижня пластинка надійно закріплена.

Транспортування ToughSystem® 2.0

ToughSystem® 2.0 рекомендується перевозити на візку або, за потреби, переносити, тримаючи за ручки на нижній частині виробу.

▲ ОБЕРЕЖНО! Ніколи не піднімайте ToughSystem® 2.0 за ручки на зарядному пристрої.

▲ ОБЕРЕЖНО! Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки та змотуйте кабель перед підключенням до або відключенням від ToughSystem® 2.0, а також перед транспортуванням ToughSystem® 2.0.

Правильне положення руки (рис. E)

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ правильно розташовуйте руки, як показано на рисунку.

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ міцно тримайте інструмент на випадок можливої віддачі.

Переносьте зарядний пристрій, тримаючи за рукоятку **5**, як показано на рис. E.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Цей зарядний пристрій призначений для роботи упродовж тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота інструмента залежить від його належного обслуговування та регулярного очищення.

▲ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, відключайте зарядний пристрій від мережі та витягайте акумулятор перед проведенням технічного обслуговування. Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

Інструкції з очищення зарядного пристрою

▲ ОБЕРЕЖНО! Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, вдувайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані

засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.

▲ ОБЕРЕЖНО! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей зарядного пристрою. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не допускайте потрапляння рідини всередину зарядного пристрою та ніколи не занурюйте деталі пристрою в рідину.

Додаткові аксесуари

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травм.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Пристрої/акумулятори підлягають переробці, але якщо вони позначені знаком із перекресленим контейнером для сміття, їх не можна викидати зі звичайними побутовими відходами.

Повністю розрядіть акумулятори і витягніть їх з приладу, а також витягніть будь-які джерела світла за можливості.

Виділення будь-якої персональної інформації з виробу є відповідальністю користувача. Потім доставте їх до офіційного центру збору відходів або до представника роздрібною торгівлі, який безкоштовно приймає участь у зборі відходів. Упакування має бути утилізованим відповідно до коду маркування матеріалу. Інструкції з експлуатації та техніки безпеки мають бути утилізованими після припинення використання виробу.

Дізнайтеся про місцеві/муніципальні рекомендації щодо поводження з відходами. Для додаткової інформації завітайте на сайт www.2helpU.com і відскануйте наведений вище QR-код.

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany (Німеччина)

Stanley Black & Decker, Meadowfield Avenue,
Spennymoor DL16 6JG (Велика Британія)



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Поتراплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, і т.ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивне середовище, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, столи тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

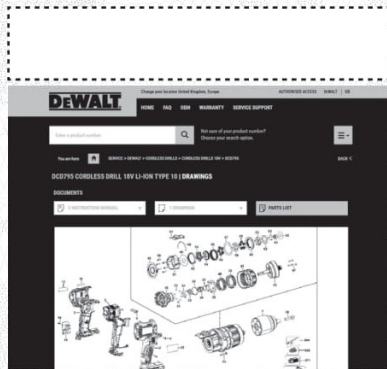
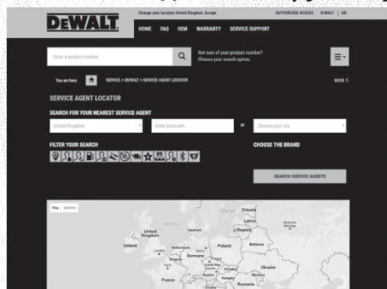
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

